

LA VISIÓN SOBRE LOS NATIVOS AMERICANOS DURANTE LA CONQUISTA EN EL PRIMER CERTAMEN DE POESÍA DE LA RAE (1778)

Jorge Romeu Monserrat
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

RESUMEN

Desde su fundación en 1713, la Real Academia Española se ha planteado como principal objetivo el cuidado de la lengua. Con el deseo de cumplir con este propósito, además de la confección de sus obras fundamentales, el *Diccionario*, la *Ortografía* y la *Gramática*, la institución también convocó diversos certámenes durante el siglo XVIII para promover tanto el buen uso de la Poesía y la Elocuencia como una serie de ideas en torno a los lemas escogidos para esos concursos. El primer certamen de Poesía (1778) tuvo como lema *La destrucción de las naves de Cortés*, motivo que no solo permitió a todos los participantes recordar los hechos del expedicionario español, sino además difundir los tópicos utilizados para referirse a los nativos americanos. Un análisis descriptivo y crítico de las obras manuscritas que se presentaron a este primer concurso de Poesía de la Real Academia Española mostrará la visión que profesaban sus autores sobre los indígenas y cómo esta visión pudo ser también una respuesta a las acusaciones de la Leyenda Negra.

PALABRAS CLAVE: Real Academia Española, certamen, indígenas americanos, Cortés, Leyenda Negra.

THE PERSPECTIVE ON NATIVE AMERICANS THROUGHOUT THE CONQUEST AS PROVIDED IN THE FIRST POETRY COMPETITION OF THE RAE (1778)

ABSTRACT

Since its foundation in 1713, the Real Academia Española has set the main objective of caring for the language. With the intention of reaching this goal, in addition to the preparation of its main works, the *Dictionary*, *Spelling* and *Grammar*, the institution also convened various competitions during the 18th century to promote the proper use of Poetry and Eloquence and providing some ideas related to the mottoes of the contests. The first Poetry competition (1778) had as its motto *La destrucción de las naves de Cortés* (*Cortés's ships destruction*), one that allowed participants to recall the achievements of the Spanish expeditionary and also to spread the clichés used to refer to the the native Americans. A descriptive and critical analysis of the handwritten works that were submitted to the first Poetry contest of the Real Academia Española will show the perspective about the indigenous people and how this competition was also a response to the accusations of the Black Legend.

KEYWORDS: Real Academia Española, competition, native Americans, Cortés, Black Legend.



1. INTRODUCCIÓN

Después de que la Real Academia Española redactase sus principales proyectos para sistematizar y promover el cuidado de la lengua (el *Diccionario*, la *Ortografía* y la *Gramática*), esa misma institución convocó, por iniciativa de Fernando Magallón, un total de siete certámenes a lo largo del siglo XVIII, en concreto, en los años 1778, 1779, 1780, 1782, 1785, 1791 y 1798, cada uno de ellos con sus respectivos apartados de Poesía y Elocuencia.

Los certámenes se convocaron con unos lemas determinados y con la intención de seleccionar unas obras frente a otras, y ello es una orientación estilístico-normativa sobre los usos lingüísticos respaldados por la Real Academia, que va reconduciendo las normas de tales usos. En otras palabras, la RAE va haciendo un discurso lingüístico a través de los certámenes y de los lemas propuestos. En sus valoraciones, hace juicios sobre determinadas obras y opina sobre el lenguaje utilizado en ellas. Son propuestas lingüístico-estilísticas directas, hechas por la propia institución¹. De este modo se puede rastrear cuál era el sentir de la Academia en cuanto al uso del lenguaje. Por otra parte, dicha institución también manifestó sus preferencias literarias a través, primero, de los lemas de algunos premios, como el del tercer certamen de Poesía (1780), para el que se propuso una égloga en alabanza de la vida en el campo, recurriendo a una de las estructuras métricas garcilasianas por excelencia, o como los del cuarto (1782) y el sexto (1791) certámenes de Poesía, los cuales se centraron en los vicios introducidos por los malos poetas en la poesía castellana y en las leyes del drama, respectivamente; y segundo, de la selección de ciertas obras frente a otras nuevamente, bien porque las obras en cuestión se ajustaban perfectamente a la estructura métrica que el concurso demandaba, bien porque la preceptiva estético-literaria que planteaba el contenido de esas obras era la convenida por los académicos.

Asimismo, a partir de temas más actuales, como los *Discursos apologéticos de la nación Española* o los *Discursos sobre el influjo de la instrucción pública en la prosperidad de un Estado*, los certámenes de la Academia no solo estaban destinados a la difusión y fomento de las Letras, sino también a orientar los intereses académicos y públicos mediante los temas tratados en cada concurso. La Real Academia, mediante determinados temas, intentaba que los concursos influyeran en la conciencia de la sociedad, dirigiéndola hacia los problemas que la institución consideraba pertinentes.

A lo largo de las próximas páginas se mostrará que el primer certamen de Poesía no fue ajeno a esas cuestiones, pues los autores que se presentaron a él respondieron de forma indirecta a una de las críticas contenidas en la Leyenda Negra, dando una visión de los nativos americanos que permitiese justificar la intromisión en América e incorporándose a un discurso que pretendía contraargumentar a las

¹ Quisiera dar las gracias a M.Á. Perdomo Batista por la aportación de esta última idea.



inexactitudes ofrecidas por intelectuales como Masson de Morvilliers o el abate Raynal sobre los actos de los españoles en el continente².

2. LOS CERTÁMENES ACADÉMICOS DEL SIGLO XVIII EN LA HISTORIOGRAFÍA LINGÜÍSTICA Y LITERARIA

Los certámenes académicos del siglo XVIII han sido poco estudiados, según lo que se puede deducir de la bibliografía al respecto, y, por ello, en este punto, solo nos podremos remitir a unos pocos investigadores.

Los trabajos más relevantes son los de María José Rodríguez Sánchez de León. Esta investigadora aportó un alto número de datos históricos sobre los premios, sus lemas y los autores en su tesis de licenciatura *Los certámenes de la Academia Española en el siglo XVIII* (1985). Asimismo, este proyecto incluye una detallada descripción del fondo que contiene los manuscritos de las obras presentadas a los concursos y referencias al contenido de las actas de la Academia. Idéntico objetivo tuvieron otros trabajos suyos, como *Las églogas presentadas a la Real Academia Española en el certamen del año 1780* (1987a).

En uno de sus artículos, Rodríguez Sánchez de León (2000) trata el tema de las academias dieciochescas como instituciones interesadas en un proyecto común: restaurar las bellas letras en España. A esta iniciativa se sumó la Real Academia Española. Más adelante, los premios académicos se explican desde una perspectiva histórica como una manera de recompensar los méritos literarios de los mejores poetas y oradores, pues recordemos que los certámenes se dividen en Poesía y Elocuencia, y como un intento de restaurar el idioma siguiendo el criterio de las autoridades. De hecho, en un anuncio de la *Gaceta de Madrid* publicado en 1777, en el n.º 40, del 7 de octubre, podemos leer lo siguiente:

En este examen y juicio procederá la Academia conforme a las reglas que prescriben los mejores autores, teniendo presentes (aunque no con una servil sujeción), por lo que toca a la oratoria, los preceptos de Longino, Cicerón, Quintiliano y algunos otros maestros de la elocuencia, así antiguos como modernos, y, por lo tocante a la poesía, los de Aristóteles, Horacio y otros autores clásicos, arreglándose igualmente por lo concerniente al estilo, pureza y elegancia del lenguaje a los más célebres escritores españoles.

Los distintos premios académicos del siglo XVIII son abordados por Rodríguez Sánchez de León en orden cronológico. Así, comienza por la convocatoria de 1778, en la que se propone el lema *La destrucción de las naves de Cortés*, un concurso

² Además de las obras manuscritas presentadas al primer certamen de Poesía, se podrían añadir a este discurso las *Noticias Secretas de América* (1735-1826) de Jorge Juan y Antonio de Ulloa.



al que se presentaron autores reputados, como Nicolás Fernández de Moratín³ o Cándido María Trigueros.

Rodríguez Sánchez de León también se extiende sobre las valoraciones de los académicos al examinar las obras presentadas. Los fundamentos de esas valoraciones se centran sobre todo en los errores de dicción, en seguir los preceptos poéticos oportunos y en la adecuación al lema que se proponía.

En otro de sus artículos, Rodríguez Sánchez de León (1987b) concreta aún más el tema de los certámenes académicos, hasta el punto de situarse en el motivo de sus convocatorias. Los premios se convocaron para evitar el mal gusto y promover el buen estilo de la lengua castellana, desterrando los errores, la afectación o la excesiva libertad para innovar en cuestiones lingüísticas y literarias.

Las investigaciones de Rodríguez Sánchez de León son trabajos pioneros que analizan los certámenes, principalmente, desde una perspectiva histórica y descriptiva, y no tanto hermenéutica y crítica. Por ello, las obras manuscritas siguen necesitando una revisión de esta última índole, en la que se sitúan las aportaciones de este artículo.

Otro de los investigadores que han dedicado varios de sus trabajos a los premios académicos del siglo XVIII es Fernando Durán López. En la edición de *Los hijosdalgo de Asturias* (2018) y en las *Obras escogidas* (2012) de Vargas Ponce se puede hacer un seguimiento de las participaciones de este autor en los certámenes, pues recogen el elogio alfonsino (1782), presentado al cuarto certamen de Elocuencia, y su declamación contra los abusos introducidos en la lengua española (1791), presentado al sexto certamen de Elocuencia⁴.

Asimismo, en uno de sus artículos, Durán López (2018) se refiere a la conformación de la identidad de España de una manera dialéctica, en la medida en que esta nación se enfrentó a las críticas extranjeras sobre el atraso cultural de España que se publicaron en París en 1782. Por ello, la Real Academia Española convocó en 1785 un certamen de Elocuencia bajo el lema *Discursos apoloéticos de la nación* como respuesta a las ofensas y provocaciones de las críticas europeas, junto con otras medidas. Estas críticas tienen su origen en los prejuicios –difundidos a partir de la Leyenda Negra– que crearon los enemigos del poder español durante los siglos XVI y XVII, tal y como expone Durán López, y ese prejuicio se extendió al ámbito cultural llegado el siglo XVIII. Una prueba clara de ello es que se identificara a España con un país medieval, oscuro y atrasado, incapaz de construir o aprovechar los avances científicos. La crítica más dura e injusta provino de Masson de Morvilliers, quien calificó a España de ignorante en un artículo publicado en la *Encyclopédie métho-*

³ La obra que Nicolás Fernández de Moratín presentó a este premio, *Las naves de Cortés destruidas*, ha sido editada y comentada por John Dowling (1977). Además, el carácter épico de esta obra también ha sido analizado por dicho investigador junto con Maurizio Fabbri (1983).

⁴ Además de las obras ya mencionadas que recoge Durán López, hay que tener presente que Vargas Ponce también participó en el primer certamen de Elocuencia (1778) con un elogio a Felipe V; y en el quinto certamen de Elocuencia (1785) con una apología de las Letras españolas. Sin embargo, en este último certamen no aceptaron su obra por haberla enviado fuera de plazo.



dique (1782-1832), además de decir que España no había hecho nada por Europa. Como era de esperar, la reacción de España ante esas acusaciones infundadas fue inmediata. En general, las apologías para defender el honor de España iban desde el patriotismo hasta los proyectos de reforma para mejorar el estado de la nación, aunque, sin duda, el objetivo era defender a España.

En otro de sus artículos, Durán López (2019) analiza la tragedia anónima de *El Príncipe don Carlos*, presentada al certamen de Poesía de 1798 como respuesta a las críticas extranjeras sobre la personalidad de Felipe II, a quien tachaban de cruel al atribuirle la prisión y ejecución de su hijo don Carlos, y de ahí su apodo de «el Tiberio español» como un capítulo más para la Leyenda Negra. Esto atentó directamente contra el orgullo nacional español, y estaba claro que «no se podía asumir sin más la visión propalada por los enemigos de la patria» (Durán López 2019: 243). Por tanto, la tragedia de *El Príncipe don Carlos* no solo se limitaba a consolidar el teatro del siglo XVIII según las reglas clásicas, sino que además se implicaba política e históricamente en los asuntos de España.

Víctor García de la Concha (2014) también recopila algunos datos históricos sobre los certámenes del siglo XVIII, al igual que Emilio Cotarelo y Mori (2006). Asimismo, Victoria Galván González (1991) estudia el episodio de la destrucción de las naves por Cortés en dos autores, Nicolás Fernández de Moratín y José de Viera y Clavijo; y David Peña Pérez (2022) ha editado recientemente la tragedia *Abderramén III*, pieza anónima presentada al séptimo certamen de Poesía (1798).

Todas estas obras, además de las manuscritas presentadas al primer certamen de Poesía, las cuales se pueden consultar en la Biblioteca Digital de Madrid⁵ y cuyo fondo documental se conserva en el Archivo de la Real Academia Española, aportan la suficiente información como para proceder al análisis del concurso que nos atañe.

3. EL PRIMER CERTAMEN DE POESÍA

Para el primer certamen de Poesía, convocado en 1778 y titulado *La destrucción de las naves de Cortés*⁶, se propuso un canto en octavas sobre, según la *Gaceta de Madrid* (1777), «la valerosa resolución que tomó Hernán Cortés de echar a pique todas las naves en que él y su gente habían llegado a las costas de la Nueva España»⁷.

⁵ https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do.

⁶ La idea de que Cortés quemó o destruyó las naves con las que llegó a América es un tópico muy extendido (Galván González 1991). Sin embargo, Iván Vélez Cipriano (2018) ha desmentido ese tópico, ya que Cortés ni quemó ni destruyó totalmente sus naves. Solo las dejó inutilizadas.

⁷ Maurizio Fabbri (1980) ha estudiado cómo se desarrolla este tópico, el de la destrucción de las naves de Cortés, en la épica española del siglo XVIII. Además, David T. Gies (2009) también ha analizado, no tanto el tópico expuesto, sino directamente la figura de Cortés en el teatro español del siglo XVIII. Su análisis ratifica que la revalorización de Hernán Cortés durante el siglo XVIII se debió esencialmente a que «los Borbones sentían la necesidad de afirmar y confirmar su poder mediante el despliegue de numerosas imágenes y símbolos» (194), entre los cuales destacó el de Cortés, que



A este primer certamen concurren Nicolás Fernández de Moratín, Cándido María Trigueros y José Iglesias de la Casa, entre otros muchos. Sin embargo, a pesar del talento de estos escritores, el ganador fue José María Vaca de Guzmán, con el canto titulado *Las naves de Cortés destruidas*, obra que, aun con defectos, fue premiada porque, según la Real Academia, mantenía a salvo el honor y el decoro de la corporación (González Palencia 1931: 318). Rodríguez Sánchez de León (2000: 13) añade que los informes elaborados por los académicos ofrecen más datos para comprender el veredicto del jurado. Por ejemplo, Gaspar de Montoya, procurador de la Orden de Alcántara y ayudante de cámara del rey, examinó la obra de Trigueros, argumentando lo siguiente para reprobirla:

Este *Canto* bien analizado apenas tiene una octava que no tenga defecto poético. En general, el lenguaje no es sublime: tiene falta de fluidez, trasposiciones que ni aun sirven para herosear la dicción, repetición continua de partículas, especialmente la *muy* para formar superlativos y dar vigor a la expresión, en que más presto se advierte el ripio que la elegancia. La acción no es una, pues introduce la relación de una borrasca de que habla aun más que de echar a pique las naves (Rodríguez Sánchez de León 2000: 14).

Como se puede comprobar, el riguroso análisis de los académicos valoraba desde los defectos de dicción hasta el respeto por los principios de la poesía (Rodríguez Sánchez de León 2000: 14). Por otro lado, otros académicos fueron algo más benevolentes con la obra de Trigueros, aunque no tanto con la de Iglesias, como señala Rodríguez Sánchez de León:

Para don Benito, la lógica sucesión de los hechos y el fin religioso atribuido a la acción del héroe, animan la lectura del poema. Valora la expresividad de las imágenes a pesar de que reconoce el ripio en algunos versos. Uriarte, coincidiendo con Bails, destaca la linealidad psicológica de los personajes y la adecuación de los pensamientos a la acción que, a su vez, se presenta natural y verosímil. Pero los defectos de dicción y elocución fueron suficientes para que se suspendiera del premio. Menor fue el éxito alcanzado por Iglesias, pues, si bien su obra mereció ser seleccionada, se reconoció carente de valores poéticos (1987b: 404-405).

La dureza y la minuciosidad del jurado también afectaron al canto ganador. Sus principales defectos estuvieron relacionados con la verosimilitud y la sucesión lógica de los episodios, así como con la escasez de imágenes y la impropiedad en el uso de ciertas voces, aunque las virtudes del canto de Guzmán superaban todos estos defectos, pues la pureza de la dicción, la ausencia de ripio y la exactitud del pensamiento eran algunas de sus cualidades (Rodríguez Sánchez de León 1987b: 405).

representaba el «ideal de una España cristiana y militar» (Llanos Mardones 1994: 2). Nuria Soriano Muñoz (2017: 163) ha tratado en su tesis doctoral la idea de que Cortés, efectivamente, representó el ideal de una España guerrera, algo que puede verificarse, por ejemplo, en la exaltación que hubo de dicho conquistador por parte de los militares españoles.



Sin embargo, no todos estuvieron de acuerdo con el fallo del jurado. Nicolás Fernández de Moratín fue uno de ellos, por mucho que algunos académicos hubiesen valorado positivamente su obra. El académico Tomás Antonio Sánchez fue el más duro a la hora de criticar el canto de Moratín. Principalmente le reprocha al autor «la prioridad concedida a la descripción sobre la narración épica. Alude también a la dificultad e incluso a la oscuridad de algunos versos que le recuerdan la estética gongorina. [...] Incluso el final del canto lo considera más propio de una novela de esta especie que de un poema épico» (Rodríguez Sánchez de León 1987b: 404).

Y hay que tener en cuenta que la Academia velaba por que las obras respondieran a los preceptos estéticos del género en el que estaban escritas, en este caso, el poético, pero no solo a esos preceptos, sino también al orden, a la proporción y a la adecuación en cuanto al tratamiento del tema; y en lo referido al lenguaje, se buscaba la propiedad, la sencillez y la expresividad.

Sin embargo, el primer certamen de Poesía no solo sirvió para justificar ciertos usos lingüísticos y estilísticos o para poner en valor uno de los acontecimientos más ponderados de la historia española, como fue, en este caso, la conquista de América. También se utilizó con el fin de consolidar un discurso sobre los indígenas, centrado fundamentalmente en una perspectiva religiosa.

4. LOS NATIVOS AMERICANOS SEGÚN EL DISCURSO DE LOS AUTORES QUE SE PRESENTARON AL PRIMER CERTAMEN DE POESÍA

Las obras manuscritas presentadas al primer certamen de Poesía ofrecen una visión de los indígenas, un discurso hecho a partir de las opiniones individuales de sus autores. Esa visión se centra principalmente en una lectura religiosa y, en concreto, en un análisis de los rituales y de las creencias de los nativos americanos.

Según esas obras, lejos del idealismo rousseauiano del buen salvaje, la América indígena no era precisamente una Arcadia feliz o un paraíso bucólico, para empezar, porque las tribus del actual México, zona en la que desembarcó Hernán Cortés, estaban enfrentadas entre ellas (González Maestro 2016). Pero no solo por ese belicismo, sino también porque los rituales aztecas eran sangrientos y crueles.

A veces se vio el culto a las deidades precolombinas como una especie de cristianismo que había degenerado. Este fue el caso de Fray Bartolomé de las Casas, que interpretó la antropofagia como si fuese una Eucaristía, estableciendo una identificación entre comer un cuerpo humano e ingerir el cuerpo de Cristo en el símbolo de la hostia (Vélez Cipriano 2018). Sin embargo, la tesis más extendida era que las creencias de los nativos americanos conservaban componentes oscurantistas porque exigían un sacrificio de sangre, es decir, los dioses aztecas tenían sed de sangre humana. De hecho, las prácticas antropofágicas daban a los guerreros valiosas cantidades de carne para recompensar sus éxitos en la batalla. Por eso había tantos sacrificios humanos realizados por la casta sacerdotal (González Maestro 2016), hasta el punto de que los miembros de la expedición de Cortés encontraron en Tzompantli,



situado en la plaza mayor de Tenochtitlan, los cráneos de unas 136 000 víctimas (Vélez Cipriano 2016: 47).

Varias son las obras manuscritas que insisten en la crueldad de esos ritos: «Yo presumí evocar la negra sombra / Del Dios del Mal, que Quetzalcoalt se nombra. / Yo le inmolaba el corazon caliente / De una Doncella joven y graciosa» (Anónimo 1778_h: 15v); «[los indígenas] à Dioses sacrifican / hombres» (Anónimo 1778: 5v); «En horrible hinumano sacrificio / mancharon el Altar, con sangre humana: / vendían por manjar el desperdicio / que con gula comían hinumana» (Anónimo 1778_m: 20r); «Marchamos à vedar el horroroso / Holocausto en que al Idolo perfuma / Con victimas humanas, y anhelantes / Corazones y entrañas palpitantes» (Fernández de Moratín 1778: 9r) y «Motezuma atroz, que ya prepara / A sus Deidades en banquete infausto / De nuestros cuerpos hórrido holocausto» (Fernández de Moratín 1778: 13r). Un análisis más detenido nos revelará cómo la adjetivación utilizada en esos fragmentos trata de reconstruir una atmósfera lúgubre y dantesca: «la *negra* sombra», «*horrible hinumano* sacrificio», «*horroroso* Holocausto»... Calificar los rituales indígenas de inhumanos los sitúa fuera del marco antropológico, tanto a esos cultos como a los propios nativos, debido a sus prácticas. Asimismo, frente a esos indígenas que preparan un «banquete infausto» tras las inmolaciones aludidas, los autores de las obras manuscritas presentan a una víctima cándida, inofensiva e inocente, «una Doncella joven y graciosa», para que el horror del sacrificio surta un mayor efecto.

En la obra titulada *Poema Heroico: que en ciento sesenta y nueve Octavas explica las mas Valerosas hazañas del mayor Heroe de España*⁸,... se insiste en que el principal objetivo de Cortés es defender la causa del Cielo a partir de la censura de los sacrificios humanos, que son crueles⁹ y erróneos y, además, están alejados de la verdad de Dios (Anónimo 1778_m: 23r), un Dios cristiano que contrasta notablemente con el «Dios del Mal» de los nativos americanos. Lo mismo sucede en la obra de Cándido María Trigueros, en la que se denuncian las «bárbaras» creencias de los indígenas, que están basadas en dioses falsos y terribles y en sacrificios sangrientos (1778: 6r-6v), y en otra obra titulada *Divina inspiracion; numen sagrado; que a heroico canto la memoria eleva encienda el torpe, balbuciente elado*,... que alude a los rituales «inhumanos» de los indígenas, en los que estos ingerían órganos del sacrificado, con frecuencia el corazón (Anónimo 1778_f: 23r).

Precisamente por eso muchos autores de este certamen contribuyeron a la crítica de estos rituales considerados bárbaros. Debido a semejantes cultos, la visión que esos autores aportan de los indígenas no es en absoluto civilizada. En nume-

⁸ En este punto hay que tener en cuenta que, durante la Ilustración, los héroes funcionaron «como instrumento de propaganda para consolidar una imagen positiva de la patria, capaz de andar identidades colectivas» (Soriano Muñoz 2020: 17). Por tanto, no debe sorprendernos ver juntas las palabras «Heroe» y «España» en el título de la obra manuscrita.

⁹ El hecho de que, según los autores de las obras manuscritas, Cortés quisiera censurar los crueles sacrificios de los indígenas podría interpretarse también como un intento de defender al propio Cortés de las acusaciones vertidas en él por parte de los extranjeros, quienes solían tacharlo de bárbaro con los nativos americanos (Soriano Muñoz 2019: 239).

rosas obras manuscritas, como *Disertacion Dialogistica Historica, en q[u]e Neptuno, Sanólpe, y Groenartes disertan, sobre la Heroycidad...* o *El Sol de la Nueva España*, se les califica de inhumanos, antropófagos, rudos, bárbaros e impíos. He aquí un par de ejemplos: «gente barbara è inhumana» (Anónimo 1778_ξ: 15v) y «bárbaras naciones» (Fernández de Moratín 1778: 2r). No deja de ser curioso que, mientras el primer ejemplo alude a un colectivo salvaje, el segundo dice que la barbarie es propia de todas las naciones indígenas, es decir, que la barbarie es una cualidad instalada en la organización sociopolítica de los nativos americanos, por lo que forma parte de su sistema de interacción y organización públicas. De este modo, para refutar los estereotipos de España que luego dan lugar a la Leyenda Negra, se crean estereotipos sobre las civilizaciones nativas americanas, los cuales podrían partir, seguramente, de los relatos contenidos en las primeras crónicas de Indias¹⁰.

Esos rituales cruentos y bárbaros contrastan notablemente con el Dios de los cristianos, según la imagen que ofrece Cortés: «Que el Dios que adoro, el Dios a quien me humillo, / Es Dios de Amor y Paz, no es Dios sangriento; / Nuestro culto es Augusto, mas sencillo; / El mismo Dios es hóstia y alimento» (Anónimo 1778_h: 9r). La atribución de rasgos negativos al Dios de los indígenas y de rasgos positivos al Dios cristiano introduce una división insalvable entre ambos dioses, que responden a personalidades maniqueas, planas, esto es, el Dios del Mal frente al Dios del Bien. En definitiva, un enfrentamiento metafísico-moral. Asimismo, cuando el autor de la cita expuesta dice que el propio Dios cristiano es «hóstia y alimento», está dejando claro que ese Dios, al ser bueno, no pide inmolaciones humanas con las que alimentar a sus devotos, pues Él mismo los nutre durante su culto «augusto» y «sencillo».

A causa de la mencionada barbarie indígena, de sus rituales sangrientos y de sus dioses falsos, la obra manuscrita *Poema Heroico: que en ciento sesenta y nueve Octavas explica las mas Valerosas hazañas del mayor Heroe de España...* insiste en que la principal labor de Cortés fue precisamente destruir la atrocidad de semejante idolatría (Anónimo 1778_m: 35v). A lo largo de esa obra se repite esta idea en varias ocasiones; por ejemplo: «Su cristiana piedad [la de Cortés], marcha dispuesta, / a exterminar constumbre tan odiosa» (Anónimo 1778_m: 20v) y «De espíritu Catholico inflamado, / contra la Ydolatría [...] / manda apasionado / los Ydolos derriben prontamente» (Anónimo 1778_m: 21v). La distinción que hacen los autores de estas citas entre la piedad cristiana, el espíritu católico, etc., y los ídolos, la idolatría en tanto costumbre odiosa, etc., es una distinción que también aparece en *La Biblia*, de lo que se deduce que la obligación moral de los creyentes de luchar contra la idolatría y la superstición, consideradas prácticas aberrantes, es de una tradición bíblica. Por otra parte, considerar la idolatría como «constumbre tan odiosa» supone incluirla dentro de los rituales frecuentes de los indígenas, es decir, que las inmolaciones no eran algo ocasional y aislado, y por eso terminarían participando del estereotipo de los nativos americanos.

¹⁰ Nuevamente, quisiera dar las gracias a M.Á. Perdomo Batista por la aportación de esta última idea.



Esta destrucción de los ídolos se justifica a través de Dios, cuya ira ante los sacrificios de los indígenas abre un camino a la venganza de Cortés: «Yndios, oid: El Cielo está enojado / Con vuestro culto y Religion horrenda. / La virtud, la Razon, la Féé me han dado / Fuerzas para vengar sus santas leyes / De los hombres los Dioses y los Reyes» (Anónimo 1778_h: 9v). A cambio de esta demolición, Cortés ordena erigir un templo a la Virgen María, que sustituye a la impura adoración supersticiosa, a la idolatría infernal y falsa, al cruel sacrificio (Anónimo 1778_h: 22r). Semejante sustitución de los cultos idólatras por templos cristianos sin duda implica un desplazamiento de los rituales originarios. Las palabras de Cortés con que se refiere a su propia religión, la cristiana, y a sus leyes trazan un paralelismo entre los tres conceptos principales de dicha religión, según el autor de la obra manuscrita: la virtud, la razón y la fe. Estas tres cualidades son las que ponen por encima de los cultos indígenas e idólatras al cristianismo, y por ello, para Cortés, la sustitución se convierte en necesaria.

Los rituales sangrientos a los que ya he apuntado permitieron a los autores de las obras presentadas concebir la religión de los indígenas, más que como una religión, como un conjunto de supersticiones espurias e idolatrías violentas, por lo que sus calificativos se adscribieron a los tópicos sobre la civilización azteca.

La noción de que los dioses precolombinos son falsos proviene de la tradición bíblica, en la que se repudiaban todos aquellos cultos que venerasen figuras materiales, como en el relato del becerro de oro. Así lo expresa, por ejemplo, la obra titulada *A la valerosa Resolucion, que tomò Hernan Corttès, de echar a pique todas las Naves, en que èl, y su gente habian...*, que alude a los dioses falsos de los indígenas, ídolos hechos de bronce, leña o mármol (Anónimo 1778_a: 3r). También es buena prueba de ello otra obra que define a los ídolos de los indígenas como «Dioses que inventaron las ficciones» (Anónimo 1778_d: 13r), es decir, deidades ilusorias por las que Cortés se enfurece como si fuera un nuevo Moisés (Anónimo 1778_d: 12r). El espanto que despierta la idolatría es una constante en las obras de este certamen. Véase «vèr los orrores / que ya la Idolatria ha propagado» (Anónimo 1778_e: 9r); o bien, «Mexico estava todabia / en su Ydolatra Ley obscurecido» (Anónimo 1778_n: 1v). La iniciativa de Cortés representa, para los autores de las obras manuscritas, una especie de acto mesiánico que redimirá a los indígenas de su propia idolatría y que les transmitirá la verdadera fe.

Todo lo dicho convierte a los indígenas en «una nacion barbara, pottente, / Sin Ley, feroz, sangrientta, y homicida» (Iglesias de la Casa 1778: 12r), en un pueblo de «Indios incultos» (Anónimo 1778_b: 2r), ya que, según las obras manuscritas, la verdadera sabiduría es la que proviene de Dios, y por eso se califica al indígena de «ciego idólatra infiel» (Anónimo 1778_i: 5v) y de soberbio y orgulloso (Anónimo 1778_o: 5v). Nótese cómo se utilizan pecados capitales para definir a los indígenas al ser impíos. Sin embargo, en la obra titulada *Canto en octavas en alavanza de la Heroyca Resolucion, que tomò Hernan Cortes, de sumergir las Naves que le...*, no se tacha a los indígenas de bárbaros, sino de nativos con costumbres y conductas poco decorosas, por lo que la crítica se suaviza: «y sus enemigos / (no barbaros, aunque por sus pasiones / mas que ellos reprehensibles)» (Anónimo 1778_c: 9v). Sin embargo, otras obras retoman la dureza de la crítica, tildando de bárbaros tanto a los indios



como a la «nación» que conforman, lo que globaliza dicho estereotipo, por ejemplo: «el barbaro Indio» (Anónimo 1778_j: 2v) y «varbaras naciones» (Anónimo 1778_k: 4r).

Los autores de las obras manuscritas ven tanta barbarie en las creencias de los indígenas que las terminan relacionando con el mal, con lo demoníaco, incluso, hasta el punto de decir que México era una tierra gobernada por Satán: «quan herradam.^{te} / Lucifer sus costumbres dirigía» (Anónimo 1778_a: 6v); «à Dios fuera consagrado / un reyno en que el Demonio era adorado» (Anónimo 1777: 8v); «La violencia fatal con q. domina / el Demonio a estas Gentes» (Anónimo 1778_o: 6v); «Luzbel aqui [en México] seguro / goza del alto trono» y «quanto vicio infernal, y pestilente, / Corrompe la sincera humana gente / [...] diabolicas artes enemigas» (Anónimo 1778_n: 3v y 4r). Asimismo, en la obra titulada *Poema Heroyco: que en ciento sesenta y nueve Octavas explica las mas Valerosas hazañas del mayor Heroe de España,...*, el poeta expone cómo Moctezuma rechaza la fe y abraza el mal, el error y al Demonio (Anónimo 1778_m: 20r). De una forma parecida, la obra *Canto a la Valerosa Resolucion que tomó Hernan Cortés de Hechar a pique todas las Naves en que el y su gente habian...* - *Iglesias de la Casa, José, 1748-1791* establece una relación entre la barbarie de los indígenas y Lucifer:

No conocian su Deydad Lumbrosa
En Cielo y tierra y tarttaro acattada:
Barbara gentte, gentte irreligiosa,
A deborar humana carne dada:
En muchedumbre de hembras luxuriosa,
Sin tener Ley por ellos obserbada,
Y solo era su Numen venerado
Sattán feroz del Cielo derrocado (Iglesias de la Casa 1778: 7r).

En definitiva, mediante las interpretaciones sobre los nativos americanos que hicieron los autores de las obras manuscritas presentadas al primer certamen de Poesía, lo que se puede comprobar es que se difundió un discurso de los indígenas fundamentado en sus rituales y creencias. Este discurso construyó el retrato salvaje, bárbaro y cruel de esos nativos americanos en conexión, desde la perspectiva cristiana, con lo demoníaco. Pero no solo eso. Tal discurso, además, trataba de justificar la intervención española en América y así defenderla de las críticas de los extranjeros a la crueldad hispana, uno de los tópicos de la Leyenda Negra, que podrían resumirse en la siguiente enumeración:

1. Inmoralidad de los españoles por sus costumbres licenciosas y sus ambiciones imperiales.
2. Vanidad, ociosidad y soberbia del español.
3. Impureza racial y religiosa de los españoles, porque eran una mezcla de moro, judío y visigodo y porque se les consideraba malos cristianos.
4. Crítica a la Monarquía, a la Iglesia y a la Inquisición, que fomentaba el fanatismo y las supersticiones frente a las luces de los *philosophes*.
5. Atraso de España en las ciencias, principalmente, por culpa de la Inquisición, que recelaba del progreso.



6. Reproches en cuanto a la colonización de América, sobre todo, por parte de los ingleses y franceses. (Perdomo Batista 2011: 608)

Francia fue el país que más difundió estos tópicos en el siglo XVIII. Voltaire, con su *Ensayo sobre las costumbres*; Montesquieu, en sus *Cartas persas*¹¹ y en *El espíritu de las leyes*; el ya nombrado Masson de Morvilliers y el abate Raynal con su artículo *Espagne* (1782) fueron algunos de los intelectuales franceses que contribuyeron al estereotipo español cristalizado en la Leyenda Negra¹². De hecho, como respuesta a las imprecisiones del abate Raynal, el historiador Juan Bautista Muñoz tuvo que redactar una *Historia del Nuevo Mundo* (1793) para corregir todas aquellas inexactitudes¹³. Así, el primer certamen de Poesía también sirvió para luchar contra el estereotipo difundido en la Leyenda Negra, contra una interpretación mal fundamentada de los españoles, a los que se les reprochaba la crueldad con la que efectuaron la colonización de América.

5. CONCLUSIONES

Los certámenes académicos convocados durante el siglo XVIII fueron una herramienta de la Real Academia Española, para, principalmente, difundir ciertas ideas relacionadas con el lema de cada concurso. En el caso del primer certamen de Poesía, cuyo lema fue *La destrucción de las naves de Cortés*, este premio sirvió para ofrecer una visión de los indígenas fundada en supersticiones demoníacas y rituales sangrientos y crueles, en los que se desarrollaban prácticas como la inmolación o el canibalismo.

La inhumanidad de estos cultos idólatras contrasta en las obras manuscritas con la fe y la religión cristianas, consideradas como las verdaderas en oposición a la barbarie indígena. Debido a que los españoles creían profesar la auténtica religión, esto se convirtió en un pretexto para sustituir las creencias de los nativos americanos por las del cristianismo y construir, incluso, templos dedicados a Dios y a la Virgen. Frente al Dios cristiano, símbolo del Bien, los dioses indígenas se presentaban como los portadores del Mal y de los vicios, motivo por el que sus seguidores terminaban abrazando los pecados capitales. Nos hallamos ante la creación de un estereotipo sobre las civilizaciones indígenas americanas que reúne dos de los rasgos propios de los estereotipos: su inmutabilidad y su carácter global. Además, los textos de las obras manuscritas también aluden a elementos novedosos, como la apelación a la razón.

¹¹ Las *Cartas persas* de Montesquieu fueron rebatidas por José Cadalso en sus *Cartas marruecas*, una polémica sobre la conquista y colonización de América que ha sido estudiada por Francisco Castilla Urbano (2018).

¹² Asimismo, como señala Nuria Soriano Muñoz (2015), también hubo españoles contra España que propiciaron la construcción o la continuación de los prejuicios de la Leyenda Negra. El caso más claro fue el de Bartolomé de las Casas.

¹³ En este contexto hay que interpretar la creación del Archivo General de Indias.



Sin duda, esta visión de los nativos americanos contribuyó a la desmitificación del buen salvaje, pero no solo a ello, sino también a justificar la intervención de los españoles en América, justificación a todas luces necesaria para contraargumentar las críticas de los extranjeros, que denunciaban la violencia hispana durante la exploración del continente, uno de los reproches de la Leyenda Negra.

De esta manera, creo haber mostrado que estas obras manuscritas, aunque no hayan sido muy estudiadas, son una fuente importante para estudiar los discursos que pudieron caracterizar la cultura española del Setecientos.

RECIBIDO: febrero de 2022; ACEPTADO: julio de 2022



BIBLIOGRAFÍA

MANUSCRITOS PRESENTADOS AL PRIMER CERTAMEN DE POESÍA

- ANÓNIMO (1777): *Disertacion Dialogistica Historica, en q[u]e Neptuno, Sanólpe, y Groenartes disertan, sobre la Heroycidad...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 05/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_a): *A la valerosa Resolucion, que tomò Hernan Cortès, de echar a pique todas las Naves, en que èl, y su gente habian...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 05/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_b): *Canto en Octavas al asunto propuesto por la R[ea]l Academia Hespañola, y publicado en la Gazeta de Madrid del dia 7...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 06/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_c): *Canto en octavas en alavanza de la Heroyca Resolucion, que tomò Hernan Cortes, de sumergir las Naves que le...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 06/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_d): *Canto las Glorias del Moderno Marte, y del Heroe maior hazañas cuento: Fantasia, no temas explicarte, que dà basta...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 06/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_e): *Canto tripartito, de la mejor hazaña de Hernan Cortes.* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 06/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_f): *Divina inspiracion; numen sagrado; que a heroico canto la memoria eleva encienda el torpe, balbuciente elado...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 06/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_g): *El Sol de la Nueva España.* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 07/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_h): *Hernán Cortés echa à pique todas sus naves en las Costas de Nueva España.* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 07/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_i): *O! con quanto temor, susto, y tristèza al bufete me llègo, y à el arrìmo una silla, dispongo con límpieza tintèro, y...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 08/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_j): *Oid en un canto la marcial hazaña que brillando su gloria, esplendor, en quanto el Sol dora, y el mar vaña...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 08/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_k): *Pero que Asombro de valor Ynspira para su aplauso mi obstruida vena arrinconada, y descompuesta Lira de telarañas...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 09/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_l): *Poema heroyco, eutrapelia poetica, canto sobre la mayor hazaña, que hizo el nunca bastante alabado Hernan Cortès, en...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 09/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_m): *Poema Heroyco: que en ciento sesenta y nueve Octavas explica las mas Valerosas hazañas del mayor Heroe de España...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 09/06/2021.



- ANÓNIMO (1778_o): *Previsto tubo Dios, desde ab eteterno [sic] todo, lo que hasta ahora ha sucedido; bien aya sido, poe el acto...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 09/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_o): *Quisiera yo cantar la empresa suma De aquel Varon, que al suelo Megicano Llevò, rompiendo montes de ardua espuma...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 10/06/2021.
- ANÓNIMO (1778_o): *Sabio y Sagrado Apolo, a tu Grandeza mi Numen el favor entra pidiendo, para escribir la Generosa empresa, que està à...* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 11/06/2021.
- FERNÁNDEZ DE MORATÍN, Nicolás (1778): *Las naves de Cortés destruidas - Fernández de Moratín, Nicolás, 1737-1780.* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 11/06/2021.
- IGLESIAS DE LA CASA, José (1778): *Canto a la Valerosa Resolucion que tomó Hernan Cortés de Hechar a pique todas las Naves en que el y su gente habian...* - Iglesias de la Casa, José, 1748-1791. URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 12/06/2021.
- TRIGUEROS DÍAZ DE LARA Y LUJÁN, Cándido María (1778): *Las Naves de Cortes : poema epico en un canto - Trigueros, Cándido María, 1736-1800.* URL: https://bibliotecavirtualmadrid.comunidad.madrid/bvmadrid_publicacion/es/inicio/inicio.do; 12/06/2021.

FUENTES SECUNDARIAS

- CASTILLA URBANO, Francisco (2018): «La conquista de América en la Ilustración francesa y española: Montesquieu y Cadalso», *Araucaria: Revista Iberoamericana de Filosofía, Política, Humanidades y Relaciones Internacionales* 20(40): 75-107.
- COTARELO Y MORI, Emilio (2006): *Iriarte y su época*, Santa Cruz de Tenerife: Artemisa.
- D'ALEMBERT, Jean y DENIS DIDEROT (1751-1772): *Encyclopédie, ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers.* URL: <http://catalogo.bne.es/uhtbin/cgiirsi/?ps=SYaCd365OO/BNMADRID/90880745/9>; 29/05/2021.
- DOWLING, John (1977): «El texto primitivo de “Las naves de Cortés destruidas” de Nicolás Fernández de Moratín», *Boletín de la Real Academia Española* 57(212): 431-484.
- DOWLING, John y MAURIZIO FABBRI (1983): «Lo épico: “Las naves de Cortés destruidas”», en Francisco Rico (coord.), *Historia y crítica de la literatura española*, Barcelona: Crítica, 4(1): 213-219.
- DURÁN LÓPEZ, Fernando (2018): «Premio de la Academia Española a la mejor apología de España y su progreso», en Xosé M. Núñez Seixas (coord.), *Historia mundial de España*, Barcelona: Destino, 452-458.
- DURÁN LÓPEZ, Fernando (2019): «Ved que es el hijo la víctima acusada. Versiones españolas olvidadas de la muerte del príncipe don Carlos entre el XVIII y el XIX», *Creneida: Anuario de Literaturas Hispánicas* 7: 232-263.
- DUVERGER, Christian (2020): «Cortés. La espada y la pluma», *Hernán Cortés en el siglo XXI: V Centenario de la llegada de Cortés a México* 6: 43-66.
- FABBRI, Maurizio (1980): «Las naves de Cortés destruidas» en la épica española del siglo XVIII», *Revista de literatura* 42(84): 53-74.



- FERRER, Antonio (1860): *Reseña histórica de la fundación, progresos y vicisitudes de la Real Academia Española*, Madrid: Imprenta nacional.
- FREIXAS ALÁS, Margarita (2010): *Planta y método del Diccionario de Autoridades: Orígenes de la técnica lexicográfica de la Real Academia Española (1713-1739)*, Pontevedra: Universidade da Coruña.
- FRIES, Dagmar (1989): *Limpia, fija y da esplendor. La Real Academia Española ante el uso de la lengua*, Madrid: Sociedad General Española de Librería.
- GACETA DE MADRID (7 de octubre de 1777): 40: 400.
- GALVÁN GONZÁLEZ, Victoria (1991): «El episodio de la destrucción de las naves por Cortés en dos autores del siglo XVIII», *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna* 10: 195-204.
- GARCÍA DE LA CONCHA, Víctor (2014): *La Real Academia Española. Vida e historia*, Madrid: Espasa.
- GIES, David T. (2009): «De Medellín a Cholula. La figura de Hernán Cortés en el teatro español de los siglos XVIII y XIX», en Wilfried Floeck y Sabine Fritz (coords.), *La representación de la Conquista en el teatro español desde la Ilustración hasta finales del franquismo*, Charlottesville: Universidad de Virginia, 193-204. URL: https://www.academia.edu/2107634/_De_Medell%C3%ADn_a_Cholula_La_figura_de_Hern%C3%A1n_Cort%C3%A9s_en_el_teatro_espa%C3%B1ol_de_los_siglos_XVIII_y_XIX_.
- GONZÁLEZ MAESTRO, Jesús (2016): *El mito de Hernán Cortés. De héroe universal a icono de la leyenda negra*. URL: https://www.youtube.com/watch?v=mBokBOTee_k; 28/05/2021.
- GONZÁLEZ OLLÉ, Fernando (2014): *La Real Academia Española en su primer siglo*, Madrid: Arco Libros.
- GONZÁLEZ PALENCIA, Ángel (1931): «Don José M.^a Vaca de Guzmán, el primer poeta premiado por la A.E.», *BRAE* 18: 293-347.
- JUAN, Jorge y Antonio DE ULLOA (1918): *Noticias secretas de América*. URL: <https://www.cervantes-virtual.com/obra-visor/noticias-secretas-de-america-tomo-i-siglo-xviii/html/>; 26/05/2021.
- LLANOS MARDONES, Bernardita (1994): *(Re)Descubrimiento y (Re)Conquista de América en la Ilustración Española*, Frankfurt: Peter Lang Publishing.
- MAYER, Alicia (2020): «Cortés en la conciencia mexicana del siglo XXI o de la necesidad de asumir nuestra historia», *Hernán Cortés en el siglo XXI: V Centenario de la llegada de Cortés a México* 6: 143-160.
- PEÑA PÉREZ, David (2022): «Abderramén III: estudio y edición de una tragedia neoclásica inédita», en *Anejos de Cuadernos de Ilustración y Romanticismo*, vol. 3, Cádiz: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz, 1-99. URL: <https://revistas.uca.es/index.php/cir/article/view/7365/9295>; 28/07/2022.
- PERDOMO BATISTA, Miguel Ángel (2011): *Filología e Ilustración en España: El discurso sobre la decadencia en las letras españolas del siglo XVIII* [tesis de doctorado no publicada], Las Palmas de Gran Canaria: ULPGC.
- RODRÍGUEZ SÁNCHEZ DE LEÓN, María José (1985): *Los certámenes de la Academia Española en el siglo XVIII*, Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- RODRÍGUEZ SÁNCHEZ DE LEÓN, María José (1987a): «Las églogas presentadas a la Real Academia Española en el certamen de 1780», *Revista de Literatura* 49: 473-490.
- RODRÍGUEZ SÁNCHEZ DE LEÓN, María José (1987b): «Los premios de la Academia Española en el siglo XVIII y la estética de la época», *Boletín de la Real Academia Española* 68: 395-425. URL: https://www.researchgate.net/publication/332530536_Los_premios_de_la_Academia_Espanola_en_el_siglo_XVIII_y_la_estetica_de_la_epoca/link/5cba1253299bf1209771ab97/download; 29/05/2021.



- RODRÍGUEZ SÁNCHEZ DE LEÓN, María José (2000): *La institución académica en el siglo XVIII: sociabilidad y quehacer literario*. URL: https://www.researchgate.net/publication/225285846_La_institucion_academica_en_el_siglo_XVIII_sociabilidad_y_quehacer_literario; 28/05/2021.
- SORIANO MUÑOZ, Nuria (2015): *Bartolomé de las Casas, un español contra España: usos políticos de la figura del “Defensor de los Indios” a partir de los testimonios de los jesuitas expulsos y otros escritos de finales del siglo XVIII*, Valencia: Institució Alfons el Magnànim.
- SORIANO MUÑOZ, Nuria (2017): *Mitos, significados y usos políticos: Hernán Cortés y Bartolomé de Las Casas en la crisis del Antiguo Régimen* [tesis de doctorado], Valencia: Universitat de València. URL: <https://www.educacion.gob.es/teseo/imprimirFicheroTesis.do?idFichero=JZldEBcJL5s%3D>.
- SORIANO MUÑOZ, Nuria (2019): «Guerra y cultura histórica a finales del periodo colonial. El culto al conquistador Hernán Cortés entre el ejército borbónico», *Revista Complutense de Historia de América* 45: 239-260.
- SORIANO MUÑOZ, Nuria (2020): «Sobre el héroe como figura legitimadora de los valores de la Ilustración. Estrategias de producción, cambios y desacuerdos», *Studia historica. Historia contemporánea* 38: 17-43.
- VARGAS PONCE, José (2012): *Obras escogidas*, Fernando Durán López (ed.), Sevilla: Fundación José Manuel Lara (Clásicos Andaluces).
- VARGAS PONCE, José (2018): *Los hijosdalgo de Asturias*, Fernando Durán López (ed.), Gijón: Trea.
- VÉLEZ CIPRIANO, Iván (2016): *El mito de Cortés. De héroe universal a icono de la Leyenda Negra*, Madrid: Encuentro.
- VÉLEZ CIPRIANO, Iván (2018): *El mito de Cortés*. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=cz70VsNukX8>; 27/05/2021.



